



M8283

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7227220 / 03.09.2020
Purch. ord. no.: 5500039863
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 000008003
Order no. / Date: 30020568 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:

01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

180272 751
501063 9979

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 1.117,200 KG Net weight 926,400 KG Volumes 1,600 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510200912 Clutch Actuator Pump Customer article number: 2510200912Position1	4.800 PC	926,400 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	4 PC	60 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	80 PC	103 KG
900003	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	4 PC	9 KG
900004	TBA-520890 VDA KLT-COVER D43	80 PC	18 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4800
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 4
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 11/09/2020
Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

rosa - Exemplar für Absender / rose - Exemplaire pour l'expéditeur / rose - Exemplaar voor afzender / rosa - Esemplare per mittente / pink - Copy for sender / rosa - Exemplar for sender
 blau - Exemplar für Empfänger / bleu - Exemplaire du destinataire / blau - Exemplaar voor geadresseerde / blu - Esemplare per destinatario / blue - Copy for consignee / blau - Exemplar for modtager
 grün - Exemplar für Frachtführer / vert - Exemplaire du transporteur / groen - Exemplaar voor vervoerder / verde - Esemplare per trasportatore / green - Copy for carrier / grün - Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays)
 Magna PT B.V. & Co. KG
 Werk Bad Windsheim
 - Logistik -
 Burgberghimer Straße

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL **20-006882**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays)
 Magna PT
 VIA DEI CICLAMINI 4
 I-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays)
Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 D - 71634 Ludwigsburg
 www.schweitzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
 Ort/Lieu
 Land/Pays

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
 Ort/Lieu
 Land/Pays
 Datum/Date

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs
 VARTAM SIKIONI
 as stated in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

5 Beiliegende Dokumente / Documents annexés
 - Liefererschein 257787

6 Kennzeichen u. Nummern / Marques et numéros
 36 x 164cm
 32 - TE

7 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis

8 Art der Verpackung / Mode d'emballage

9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung / Désignation officielle de transport

10 Statistiknummer / No. statistique

11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg

12 Umfang in m³ / Cubage m³
 77140

CMR

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom: / A payer par:	Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le destinataire
	Fracht / Prix de transport			
	Ermäßigungen / Réductions			
	Zwischensumme / Solde			
	Zuschläge / Suppléments			
	Nebengebühren / Frais accessoires			
	Sonstiges / Divers			
	Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer			

14 Rückerstattung / Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen / Prescription d'affranchissement
 Frei / Franco
 Unfrei / Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières

21 Ausgefertigt in / Etablie à
 Bad Windsheim am / le 4.9.20

24 Empfangen / Réception des marchandises
 10.09.2020

22 Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature et timbre de l'expéditeur

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature et timbre du transporteur
 Schweitzer Spedition GmbH & Co.
 Internationale Spedition
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg

25 Angabe zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen - Log St - km

Abfahrtsort / Point de départ	Bis / Jusqu'à	Entfernung / Distance
Burgberghimer Straße 23 91438 Bad Windsheim		

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen / Nutzlaster in kg

Kfz	LB SC 1320
Anhänger	LB SC 235

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Buchstaben müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Best.-Nr. 13110 - Verkeims-Vertrag J. Fischer - Corneliussir. 49 - 40210 Jusselbort - Telefon 02 11799130-0 - e-Mail: vvi@verkehrsvertrag-fischer.de nach gültigem ADR

Bei geänderten Gütern ist in der letzten Zeile der Rück- anzugeben. UN-Nummer, Gefährlichkeitsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderkennzeichnung Absatz 5.4.11.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.